



de	Gebruuchsanweisung Bodenstaubsauger
en	Vacuum cleaner operating instructions
fr	Mode d'emploi Aspirateur traîneau
it	Istruzioni d'uso aspirapolvere a traino
nl	Gebruiksaanwijzing stofzuigers

HS14

Consignes de sécurité et mises en garde	50
Description de l'appareil	56
Votre contribution à la protection de l'environnement	58
Notes sur les directives européennes 665/2013 (UE) et 666/2013 (UE)	59
Références des croquis	59
Avant utilisation	60
Utilisation des accessoires fournis	61
Utilisation	62
Transport et rangement	63
Maintenance	64
Commande pour sacs à poussière et filtres.....	64
Jauge de remplacement du sac à poussière	64
Retirer le sac à poussière	65
Mise en place du sac à poussière	65
Remplacer le filtre de protection moteur	65
Date de remplacement du sac à poussière.....	66
Remplacer le filtre d'évacuation AirClean	66
Remplacer le filtre d'évacuation AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50	66
Changer le type de filtre d'évacuation	67
Remplacer les ramasse-fils	67
Nettoyage des roulettes de la brosse AllTeQ	67
Entretien	68
En cas d'anomalie	69
Service après-vente	70
Contact en cas d'anomalies.....	70
Garantie.....	70
Accessoires en option	70

fr - Consignes de sécurité et mises en garde

Cet aspirateur répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de votre aspirateur. Vous vous protégerez et éviterez tout dommage.

Conservez ce mode d'emploi et veuillez le remettre en cas de cession de cet appareil.

Eteignez toujours l'aspirateur après utilisation, avant de le nettoyer ou si vous souhaitez procéder à une opération de maintenance ou changer un accessoire. Débranchez l'aspirateur de la prise murale.

Utilisation conforme

- ▶ Cet aspirateur est destiné à une utilisation à la maison ou de type domestique.
- ▶ Cet aspirateur est conçu pour l'aspiration quotidienne des tapis, moquettes et sols durs peu fragiles.
- ▶ Cet aspirateur ne doit pas être utilisé en extérieur.
- ▶ Cet aspirateur est conçu pour une utilisation jusqu'à 4000 m d'altitude au-dessus du niveau de la mer.

► N'utilisez l'aspirateur que dans le cadre domestique, pour aspirer des poussières sèches. N'utilisez pas cet aspirateur sur les hommes et les animaux. Toute autre application, adaptation ou modification de l'aspirateur est interdite.

► Les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'aspirateur en toute sécurité en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur ignorance ne doivent pas l'utiliser sans la surveillance ou les instructions d'une personne responsable.

Précautions à prendre avec les enfants

► Risque d'asphyxie ! Les enfants se mettent en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

► Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

► Les enfants à partir de huit ans sont autorisés à utiliser l'aspirateur sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

► Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil sans être sous la surveillance d'un adulte.

► Surveillez les enfants lorsqu'ils jouent à proximité de l'aspirateur. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'aspirateur.

Sécurité technique

- ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que l'aspirateur ou les accessoires ne présentent aucun dommage apparent. N'allumez et n'utilisez jamais un aspirateur endommagé.
- ▶ Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil (tension et fréquence) avec celles du réseau. Ces données doivent absolument coïncider. L'aspirateur est conçu sans modification pour des réseaux de 50 Hz ou 60 Hz.
- ▶ La prise électrique doit être protégée par un fusible 10 A ou 16 A.
- ▶ Seul un raccordement de l'aspirateur au réseau électrique public permet de garantir un fonctionnement sûr et fiable de ce dernier.
- ▶ Pendant la période de garantie, seul un service après-vente agréé par le fabricant est habilité à réparer l'aspirateur, faute de quoi tout bénéfice de la garantie est perdu en cas de panne ultérieure.
- ▶ Ne vous servez pas du câble d'alimentation pour porter l'aspirateur et ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise. Ne tirez pas le câble sur des arêtes vives et ne le coincez pas sous une porte ! Evitez de rouler trop souvent sur le câble. Le câble, la fiche et la prise risqueraient d'être endommagés et de vous mettre en danger.

- N'utilisez pas l'aspirateur lorsque le câble d'alimentation est endommagé. Ne faites remplacer un câble endommagé que par un câble d'origine. Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel agréé par Miele ou le service après-vente Miele doit se charger de l'échange.
- Lorsque vous aspirez des poussières fines telles que la sciure ou le sable, des décharges électrostatiques peuvent se produire dans certaines circonstances. Pour éviter de tels désagréments, cet aspirateur est équipé d'une bande métallique comme dispositif de dérivation au bas de la poignée. Laissez votre main dessus pendant que vous aspirez.
- Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau. Nettoyez-le avec un chiffon sec ou légèrement humide.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par des techniciens Miele agréés. Les réparations non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité. Ne remplacez les pièces défectueuses que par des pièces détachées d'origine.

Précautions d'utilisation

- N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussière, sans filtre moteur et sans filtre d'évacuation !
- Vous ne pouvez pas fermer le couvercle de l'aspirateur si vous n'avez pas inséré de sac à poussière. Ne forcez pas.

fr - Consignes de sécurité et mises en garde

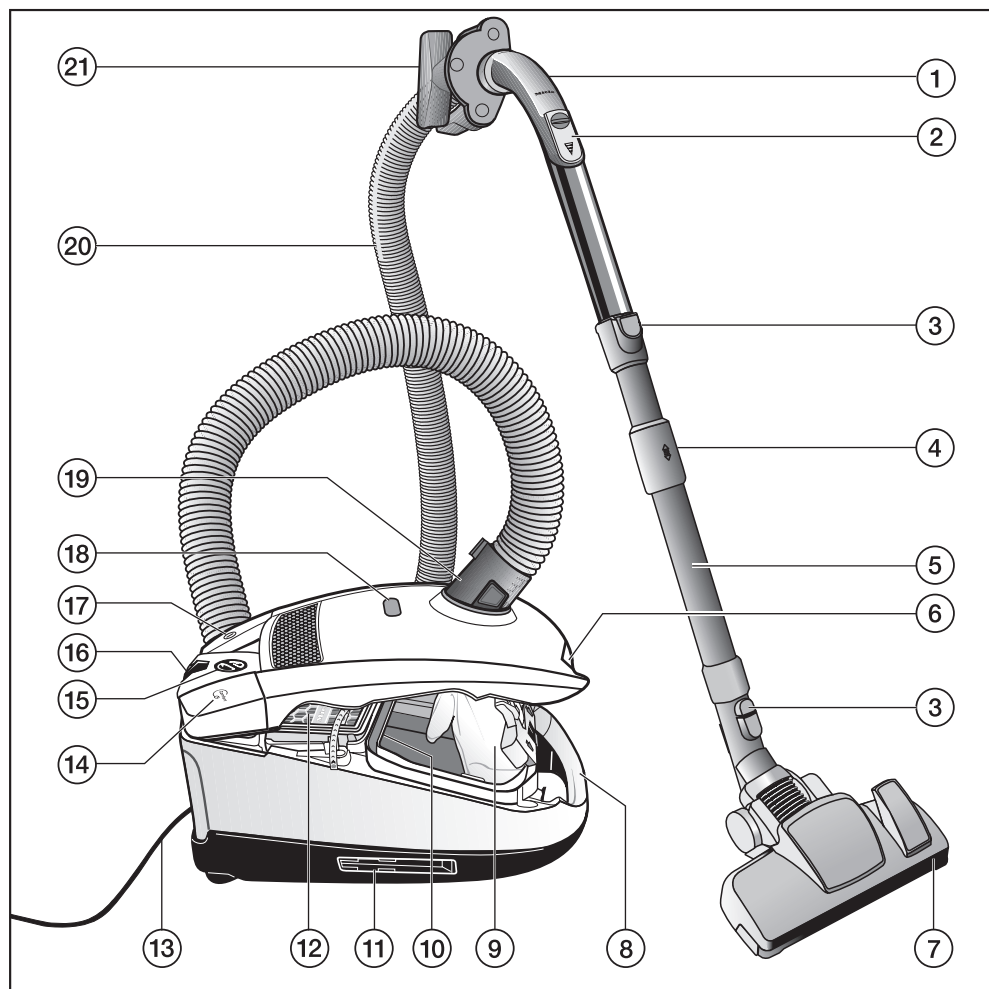
- ▶ Cet aspirateur est un appareil domestique. N'aspirez pas de plâtre, d'enduit, de sciure, de poussières de ponçage ni de sable fin. N'aspirez pas non plus de farine en grande quantité. En s'agglomérant, ces éléments risquent d'obstruer les pores du sac et d'endommager le moteur.
- ▶ N'aspirez pas d'objets incandescents comme les cendres, le charbon qui semblent éteints.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou d'éléments humides ! Laissez sécher complètement les tapis et moquettes sham-pouinés avant de les aspirer.
- ▶ N'aspirez pas de toner ! Le toner utilisé pour les imprimantes et les photocopieurs peut être conducteur.
- ▶ N'aspirez pas de produits ni de gaz inflammables ou explosifs. N'utilisez pas l'aspirateur dans des locaux dans lesquels sont stockés ces produits.
- ▶ Lorsque vous aspirez avec le tube télescopique, évitez de l'approcher de votre tête.

Accessoires

- ▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'électrobrosse ou la turbobrosse quand celles-ci sont en marche !
- ▶ Lorsque vous passez l'aspirateur avec la poignée pour flexible sans accessoire, veillez à ne pas l'abîmer.
- ▶ N'utilisez que des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo « ORIGINAL Miele ». Le fabricant ne peut garantir votre sécurité que dans ces conditions.

Miele ne peut pas être tenu pour responsable pour les dommages qui résulteraient d'une mauvaise utilisation et qui iraient à l'encontre des consignes de sécurité.

fr - Description de l'appareil



- ① Poignée XXL
- ② Curseur d'air additionnel
- ③ Touches de déverrouillage
- ④ Système de déverrouillage pour tube télescopique
- ⑤ Tube télescopique
- ⑥ Touche de déverrouillage du couvercle du compartiment à poussière
- ⑦ Brosse double position *
- ⑧ Poignée de transport
- ⑨ Sac à poussière d'origine Miele
- ⑩ Filtre de protection moteur
- ⑪ Système de fixation de tube pour rangement (des deux côtés de l'appareil)
- ⑫ Filtres d'origine Miele *
- ⑬ Câble d'alimentation
- ⑭ Bouton de rembobinage de cordon 
- ⑮ Sélecteur de puissance d'aspiration
- ⑯ Fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses
- ⑰ Bouton Marche / Arrêt 
- ⑱ Jauge de remplacement du sac à poussière
- ⑲ Raccord d'aspiration
- ⑳ Flexible d'aspiration
- ㉑ Support pour accessoires

* équipements disponibles selon les modèles.

Votre contribution à la protection de l'environnement

Nos emballages

Nos emballages protègent votre appareil des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

Élimination des sacs à poussière et des filtres

Les sacs à poussière et les filtres sont composés de matériaux écologiques. Vous pouvez jeter les filtres avec les ordures ménagères. Ceci est valable également pour le sac à poussière, à condition qu'il ne contienne aucun débris interdit dans les ordures ménagères.

Votre ancien appareil

Avant de mettre l'appareil au rebut, retirez le sac à poussière et les filtres, et jetez-les avec les ordures ménagères.

Les appareils électrique et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

Notes sur les directives européennes 665/2013 (UE) et 666/2013 (UE)

Cet aspirateur est un aspirateur ménager et est classé selon les directives susmentionnées comme aspirateur à usage général.

Ce mode d'emploi, la fiche de données UE correspondante à l'aspirateur et l'étiquette d'efficacité énergétique en ligne correspondante sont disponibles pour téléchargement sur la page Internet de Miele à l'adresse suivante : www.miele.com.

La consommation énergétique annuelle indiquée sur l'étiquette d'efficacité énergétique et dans la fiche de données présente la consommation énergétique annuelle indicative (kWh par an), en se basant sur 50 utilisations. La consommation énergétique réelle dépend de la manière dont on utilise l'aspirateur.

Tous les contrôles et calculs réalisés dans les directives susmentionnées ont été effectués selon les normes harmonisées en vigueur suivantes en prenant en compte le guide publié avec les directives de la Commission européenne de septembre 2014 :

- a) EN 60312-1 Vacuum cleaners for household use - Part 1: Dry vacuum cleaners - Methods for measuring the performance
- b) EN 60704-2-1 Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners
- c) EN 60335-2-2 Household and similar

electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaner and water suction appliances

Toutes les brosses et les accessoires d'aspiration fournis avec l'aspirateur ne sont pas conçus pour l'utilisation décrite dans les directives pour le nettoyage intensif de tapis ou de sols durs. Les brosses suivantes et les réglages ont été utilisés pour calculer les valeurs :

Pour les consommations énergétiques et les performances de dépoussiérage sur tapis et sols durs et le niveau sonore sur tapis, la brosse double position a été utilisée avec la brosse rentrée (Appuyez sur la touche .

Si une brosse à sols durs à joints et rainures SRD est jointe en série à votre aspirateur, cette brosse spécialement développée pour le nettoyage sur sol dur a permis de déterminer les valeurs susmentionnées sur sol dur.

Les informations figurant sur la fiche de données de l'UE et sur l'étiquette d'efficacité énergétique se réfèrent exclusivement aux combinaisons indiquées ici et aux réglages des brosses sur les différents revêtements de sol.

Seuls des sacs, des filtres moteur et des filtres d'évacuation d'origine Miele ont été utilisés pour réaliser toutes les mesures.

Références des croquis

Vous trouverez les croquis signalés aux différents chapitres dans les volets en fin de mode d'emploi.

Avant utilisation

Raccordement du flexible d'aspiration (croquis 01)

- Pour insérer le flexible dans l'ouverture d'aspiration, superposez les deux marques de guidage et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.

Retrait du flexible d'aspiration (croquis 02)

- Pressez les touches de déverrouillage aménagées sur les côtés du raccord et dégagez-le de l'orifice.

Assemblage du flexible et de la poignée (croquis 03)

- Insérez le flexible dans la poignée jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Raccordement du flexible et du tube d'aspiration (croquis 04)

- Insérez la poignée jusqu'au clic dans le tube. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments et retirez la poignée en effectuant un léger mouvement de rotation.

Réglage du tube télescopique (croquis 05)

Le tube télescopique se compose de deux parties emboîtées l'une dans l'autre, qu'il faut adapter à la longueur la plus pratique pour effectuer les travaux d'aspiration.

- Saisissez le système de déverrouillage et ajustez le tube télescopique à la longueur souhaitée.

Assemblage du tube télescopique et de la brosse double position (croquis 06)

- Emboîtez la brosse double position sur le tube télescopique en tournant légèrement dans les deux sens. Vous devez entendre un clic qui signale l'encliquetage.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage lorsque vous voulez séparer les éléments et sortez le tube d'aspiration en effectuant un léger mouvement de rotation pour dégager la brosse double position.

Réglage de la brosse double position (croquis 07, 08 + 09)

Cet aspirateur est conçu pour l'aspiration quotidienne des tapis, moquettes et sols durs peu fragiles.

La gamme d'accessoires pour aspirateurs Miele propose à ses clients un ensemble de brosses, suceurs, poignées, rallonges et autres sets (voir chapitre « Accessoires en option »).

Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Aspirez les sols durs peu fragiles avec la brosse sortie :

- Appuyez sur le bouton .

Bref nettoyage de ces sols et aspiration de tapis et moquettes avec la brosse rentrée :

- Appuyez sur le bouton .

S'il est difficile de faire glisser la brosse à double position, réduisez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse glisse plus facilement (voir chapitre « Utilisation - Sélection de la puissance d'aspiration »).

Activation de l'indicateur de saturation du filtre timestrip® sur le filtre d'évacuation

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 10).

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (bleu clair)
- c Silence AirClean 50 (gris)
- d Active AirClean 50 (noir)
- e HEPA AirClean 50 (blanc)

Si votre aspirateur est équipé d'un filtre d'évacuation **c**, **d** ou **e**, il faut activer l'indicateur de saturation de filtre timestrip®.

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et relevez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic (croquis 11).
- Enlevez la bande d'avertissement (croquis 12).
- Appuyez sur l'indicateur de saturation du filtre timestrip® (croquis 13).

Au bout de 10 à 15 secondes, une bandelette rouge apparaît à gauche de l'indicateur (croquis 14).

- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

Fonction de l'indicateur de saturation du filtre timestrip®

L'indicateur de saturation du filtre timestrip® indique la durée d'utilisation du filtre. Après environ 50 heures de fonctionnement, le voyant est rempli de rouge (croquis 15). Cela correspond environ à l'utilisation moyenne d'une année.

Utilisation des accessoires fournis (croquis 16)

- ① **Brosse pour meubles**
pour plinthes, moulures, encadrements, objets de décoration, etc.

La tête de la brosse pivote et s'adapte à la forme des objets.
 - ② **Suceur à coussins**
pour aspirer canapés, matelas, coussins, doubles rideaux, revêtements etc.
 - ③ **Suceur long**
pour aspirer plis, plinthes et coins.
 - ④ **Support à accessoires pour trois éléments (croquis 17)**
L'emplacement des accessoires est indiqué par des symboles au niveau du support à accessoires.
- Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le support à accessoires sur le raccord de l'aspirateur.

Certains modèles sont équipés en série avec l'un des accessoires suivants qui ne sont pas représentés dans ce mode d'emploi.

- Brosse AllergoTeQ
- Turbobrosse

Dans ce cas un mode d'emploi séparé correspondant à chaque type de brosse est fourni.

Brosse double position (croquis 18)

La brosse à double position est aussi conçu pour aspirer les escaliers.

 Pour des raisons de sécurité, aspirez toujours les marches d'escalier du bas vers le haut.

Utilisation

Sortir le câble d'alimentation (croquis 19)

- Tirez sur le câble d'alimentation jusqu'à la longueur désirée.
- Enfoncez bien la fiche de l'appareil dans la prise.

 En cas d'utilisation de l'aspirateur supérieure à 30 minutes, il faut tirer sur le câble d'alimentation jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti. Risque de surchauffe et de dommages.

Enroulement du câble d'alimentation (croquis 20)

- Débranchez la fiche de l'aspirateur.
- Appuyez sur le bouton de rembobinage : le câble s'enroule automatiquement.

Le câble s'enroule complètement.

Lorsque le câble d'alimentation ne s'enroule pas complètement, vous pouvez aussi désactiver cette fonction. Maintenez le câble d'alimentation à la main pendant l'enroulement et tirez brièvement dessus pour terminer l'enroulement.

Mise en marche et arrêt (croquis 21)

- Appuyez sur la touche « Marche-Arrêt » .

Sélection de la puissance d'aspiration (croquis 22)

Ce sélecteur permet d'adapter la puissance de l'aspirateur aux sols ou objets à aspirer. Pour diminuer la force à exercer sur la brosse, réduisez la puissance d'aspiration.

Les niveaux de puissance sont associés à des symboles qui indiquent quelle puissance est adaptée à telle ou telle application.

-  Rideaux, textiles
-  Meubles, coussins
-  Tapis de valeur, carpettes
-  Aspiration quotidienne à faible consommation et bruit réduit
-  Tapis et moquettes en bouclettes
-  Sols durs

Lorsque vous utilisez la brosse double position et que la force de glisse vous paraît trop élevée, réduisez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse glisse plus facilement.

- Positionnez le sélecteur rotatif sur la puissance souhaitée.

Ouvrir le curseur d'air additionnel (croquis 23)

Ce curseur permet de baisser provisoirement la puissance d'aspiration pour éviter que la brosse ne reste « collée » sur le revêtement de sol.

- Ouvrez le curseur d'air additionnel qui se trouve à côté de la poignée pour que la brosse se remette à glisser facilement.

En ouvrant ce curseur, la force qui s'exerce sur la brosse diminue.

Pendant l'aspiration

- Tirez l'aspirateur derrière vous ou bien tenez-le à la verticale, pour aspirer des escaliers ou des rideaux par exemple.

⚠ Lorsque vous aspirez des poussières fines telles que la sciure ou le sable, des décharges électrostatiques peuvent se produire dans certaines circonstances. Pour éviter de tels désagréments, cet aspirateur est équipé d'une bande métallique comme dispositif de dérivation au bas de la poignée. Laissez votre main dessus pendant que vous aspirez (croquis 24).

Transport et rangement

Système de fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses (croquis 25)

Vous pouvez fixer le tube et la brosse sur l'aspirateur lorsque vous faites une pause.

- Insérez la brosse grâce à l'ergot dans le support de fixation de tube pour les pauses.

Si vous passez l'aspirateur sur une surface en pente, emboîtez les éléments du tube télescopique le plus possible les uns dans les autres.

Système de fixation de tube pour rangement (croquis 26)

⚠ Après utilisation, arrêtez l'aspirateur. Débranchez la fiche de la prise secteur.

- Posez l'aspirateur à la verticale.
- Emboîtez à fond les éléments du tube télescopique.
- Insérez la brosse par le haut à l'aide de l'ergot dans un des supports de tube d'aspiration.

Ceci est plus pratique pour transporter ou ranger votre aspirateur.

Si votre aspirateur est équipé d'une poignée XXL, vous avez une autre possibilité pour le ranger en gagnant de la place (croquis 27).

- Séparez la poignée XXL du tube télescopique inséré.
- Enroulez le flexible d'aspiration autour du tube et insérez l'ergot de la poignée XXL par le haut dans le deuxième support de tube d'aspiration.

Maintenance

 Eteignez l'aspirateur et débranchez la prise murale avant toute opération de maintenance.

L'aspirateur est équipé d'un triple système de filtrage :

- Sac à poussière d'origine Miele (type **FJM**)
- Filtre de protection moteur
- Filtres d'évacuation d'origine Miele

Pour que l'aspirateur fonctionne avec la puissance d'aspiration maximale, ces filtres doivent être remplacés régulièrement.

Nous vous conseillons de n'utiliser que des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo « ORIGINAL Miele ». Ils sont les seuls à garantir une efficacité optimale à votre aspirateur.

Les sacs à poussière portant le logo « ORIGINAL Miele » ne sont ni en papier ni en matériaux similaires et ne possèdent pas de plaquette de support en carton. Ils sont par conséquent plus résistants et sûrs.

Notez que les dysfonctionnements et les dommages sur l'appareil provenant de l'utilisation d'accessoires ne portant pas le logo « ORIGINAL Miele », ne sont pas couverts par la garantie de l'appareil.

Commande pour sacs à poussière et filtres

Vous pouvez commander les sacs à poussière et les filtres d'origine Miele via la boutique en ligne Miele

(www.miele-shop.com), auprès du service après-vente ou en vous adressant à votre revendeur Miele.

Vous reconnaîtrez les sacs à poussière et filtres d'origine Miele au logo « Original Miele » qui figure sur l'emballage.



Chaque paquet de sacs à poussières d'origine Miele contient 4 sacs à poussière, un filtre d'évacuation AirClean et un filtre moteur. Les packs XXL d'origine Miele contiennent 16 sacs à poussière, 4 filtres d'évacuation AirClean et 4 filtres moteur.

Vous pouvez aussi acheter tous ces éléments sur notre boutique Accessoires en ligne. Si vous souhaitez racheter des filtres d'évacuation ou des filtres moteur d'origine Miele séparément, indiquez la référence de votre aspirateur au service après-vente Miele ou à votre revendeur afin d'être certain de recevoir le bon modèle. Ces articles sont aussi disponibles sur notre boutique en ligne.

Jauge de remplacement du sac à poussière (croquis 28)

Lorsque la jauge de remplacement du sac à poussière devient toute rouge, le sac à poussière doit être remplacé.

Les sacs à poussière sont des produits à usage unique. Jetez les sacs à poussière pleins. Ne les réutilisez pas. Les pores obstrués réduisent la puissance d'aspiration de l'aspirateur.

Vérification

- Emboîtez la brosse double position.
- Mettez l'aspirateur en marche et réglez le sélecteur sur la puissance maximum.
- Eloignez la brosse du sol.

Fonctionnement de la jauge de remplacement du sac à poussière

La jauge est paramétrée sur une poussière mixte (poussière, cheveux, fils, fibres de moquette, sable, etc.).

Si vous aspirez beaucoup de poussière fine telle que des sciures, du sable et éventuellement du plâtre, les pores du sac se bouchent très rapidement. La jauge de remplacement indique alors que le sac est « plein » alors qu'il ne l'est pas. Il doit néanmoins être remplacé.

Si au contraire vous aspirez beaucoup de cheveux, de peluches de tapis ou de laine, la jauge de remplacement ne réagira que lorsque le sac sera plein à craquer.

Retirer le sac à poussière (croquis 29)

- Pressez les touches de déverrouillage aménagées sur les côtés du raccord et dégagez-le de l'orifice d'aspiration (croquis 02).

- Appuyez sur la touche de déverrouillage et relevez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic (croquis 11).

La fermeture « hygiène » du sac à poussière se ferme automatiquement de façon à éviter toute émission de particules fines.

- Sortez le sac de son logement en le tenant par la poignée.

Mise en place du sac à poussière (croquis 30)

- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée dans le logement. Laissez-le plié tel qu'il sort de l'emballage.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

Un verrouillage spécial permet d'éviter que le couvercle du compartiment à poussière puisse être fermé s'il ne contient pas de sac. Ne jamais forcer !

- Pour insérer le flexible dans l'ouverture d'aspiration, superposez les deux marques de guidage et enfoncez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Superposez les deux marques de guidage pour vous aider (croquis 01).

Remplacer le filtre de protection moteur (croquis 31)

Remplacez le filtre de protection moteur, dès que vous ouvrez une nouvelle pochette de sacs à poussière.

Chaque paquet de sacs à poussières d'origine Miele contient un filtre moteur et les packs XXL en contiennent 4.

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Sortez le sac de son logement en le tenant par la poignée.
- Ouvrez la grille de filtre jusqu'à ce qu'elle se bloque et retirez le filtre moteur usagé en le saisissant par la surface hygiène propre.
- Insérez le nouveau filtre.
- Refermez la grille de filtre.
- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

Date de remplacement du sac à poussière

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles (croquis 10).

a AirClean

Remplacez le filtre d'évacuation, dès que vous ouvrez une nouvelle pochette de sacs à poussière Miele. Chaque paquet de sacs à poussières d'origine Miele contient un filtre d'évacuation AirClean, chaque pack XXL contient 4 filtres d'évacuation AirClean.

b AirClean Plus 50 (bleu clair)

Remplacez le filtre d'évacuation au bout d'un an env. Notez la date de remplacement sur le filtre d'évacuation.

c Silence AirClean 50 (gris)

d Active AirClean 50 (noir)

e HEPA AirClean 50 (blanc)

Remplacez toujours le filtre d'évacuation quand la diode de changement du filtre d'évacuation timestrip® devient rouge (croquis 15). Le témoin s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui correspond à une utilisation moyenne pendant un an. Vous pouvez continuer à aspirer, mais l'efficacité d'aspiration et de filtrage est moindre.

Remplacer le filtre d'évacuation AirClean (croquis 32 + 33)

Veillez à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation !

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Comprimez le déverrouillage de la grille de filtre et ouvrez la grille de filtre jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Retirez le filtre d'évacuation AirClean usagé par le coin carré « hygiène ».
- Insérez le nouveau filtre AirClean.

Si vous souhaitez mettre en place un filtre d'évacuation AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50, reportez vous au chapitre « Changer le type de filtre d'évacuation ».

- Refermez la grille de filtre.
- Fermez le compartiment à poussière.

Remplacer le filtre d'évacuation AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50 (croquis 34 + 35)

Attention à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation !

- Ouvrez le compartiment à poussière.

- Soulevez le filtre d'évacuation et sortez-le.
- Insérez le nouveau filtre d'évacuation et enfoncez-le bien.
- Appuyez lors de l'utilisation d'un filtre d'évacuation **c**, **d** ou **e** sur le témoin de remplacement du filtre d'évacuation timestrip® (croquis 13).

Au bout de 10 à 15 secondes, une bandelette rouge apparaît à gauche de l'indicateur (croquis 14).

Si vous souhaitez mettre en place un filtre d'évacuation AirClean, reportez vous au chapitre « Changer le type de filtre d'évacuation ».

- Fermez le compartiment à poussière.

Changer le type de filtre d'évacuation (croquis 10)

Différents filtres d'évacuation sont insérés dans l'aspirateur suivant les modèles.

- a AirClean
- b AirClean Plus 50 (bleu clair)
- c Silence AirClean 50 (gris)
- d Active AirClean 50 (noir)
- e HEPA AirClean 50 (blanc)

Attention à ne mettre qu'un seul filtre d'évacuation !

Conseils en cas de changement du type de filtre

1. Si vous souhaitez remplacer un filtre d'évacuation **a** par le filtre **b**, **c**, **d** ou **e**, vous devez démonter la grille du filtre avant de poser le nouveau filtre d'évacuation.

Lors de l'utilisation d'un filtre d'évacuation **c**, **d** ou **e**, vous devez également activer le témoin de saturation du filtre d'évacuation timestrip® (croquis 13).

2. Si vous souhaitez utiliser un filtre **a** au lieu du filtre **b**, **c**, **d** ou **e**, vous devez obligatoirement remonter une grille de filtre * (croquis 33).

* Grille de filtre - voir chapitre « Accessoires en option »

Remplacer les ramasse-fils (croquis 36 + 37)

(pas possible pour les modèles avec brosse EcoTeQ Plus)

Les ramasse-fils au niveau de la fente d'aspiration de la brosse peuvent être remplacés. Remplacez les ramasse-fils lorsque le velours est usé.

- Dégagez les ramasse-fils des fentes. Utilisez pour ce faire un tournevis pour vis à fente.
- Remplacez les ramasse-fils par de nouveaux.

Nettoyage des roulettes de la brosse AllTeQ (croquis 38)

Nettoyer si nécessaire les roulettes de la brosse.

- ① Déverrouillez l'axe de la roulette à l'aide d'une pièce de monnaie.

- ② Retirez l'axe de la roulette.
- ③ Retirez la roulette.
- Enlevez les fils et les cheveux, replacez la roulette et verrouillez l'axe de la roulette.

Vous pouvez vous procurer les pièces de rechange chez votre revendeur ou auprès du SAV Miele.

Entretien

 Mettez l'aspirateur hors tension avant tout nettoyage et débranchez l'appareil.

Aspirateur et accessoires

Nettoyez l'aspirateur et tous les accessoires en plastique avec un nettoyant pour plastique classique, vendu dans le commerce.

 N'utilisez jamais de produit abrasif, à vitres, multi-usages ou contenant des corps gras !

Compartiment à poussière

Si vous disposez d'un deuxième aspirateur, aspirez l'intérieur du compartiment à poussière ou nettoyez-le simplement avec un chiffon **sec** ou un pinceau.

 Ne plongez jamais l'aspirateur dans l'eau. La présence d'humidité dans l'appareil peut provoquer des décharges électriques.

En cas d'anomalie

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

Problème	Cause et solution
L'aspirateur s'arrête brusquement.	Un limiteur de température arrête l'aspirateur lorsqu'un échauffement anormal du moteur se produit. Ce problème peut notamment survenir lorsqu'un objet obstrue le tuyau d'aspiration ou lorsque le sac à poussière est plein ou rempli de poussières fines qui ne laissent pas passer l'air ou lorsque le filtre de protection moteur ou le filtre d'évacuation est fortement encrassé. ■ Mettez l'aspirateur hors tension à l'aide de la touche Marche/Arrêt ① et débranchez l'appareil. Après élimination de la cause du problème, attendez env. 20 - 30 minutes que l'aspirateur ait suffisamment refroidi avant de le remettre en marche.

Service après-vente

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre la panne par vous même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Garantie

La garantie est accordée pour cet appareil selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.

Accessoires en option

Certains modèles sont équipés en série avec l'un ou plusieurs des accessoires suivants :

Veuillez vous conformer aux conseils de nettoyage et d'entretien du fabricant du revêtement de sol.

Vous pouvez commander ces articles et bien d'autres encore via la boutique en ligne Miele (www.miele-shop.com), auprès du service après-vente ou en vous adressant à votre revendeur Miele.

Brosses / Suceurs

Brosse AllergoTeQ (SBDH 285-3)

Pour le nettoyage quotidien de tous les revêtements de sol. Lors de l'aspiration, le degré de propreté est indiqué par un affichage chromatique (tricolore).

Turbobrosse TurboTeQ (STB 305-3) / Turbobrosse Turbo (STB 205-3)

Pour aspirer cheveux, peluches et poils d'animaux des tapis ou moquettes à poil court.

Brosse Hardfloor (SBB 235-3)

Spécialement conçue pour aspirer sur les sols durs et peu fragiles comme les carrelages.

Brosse Parquet Twister (SBB 300-3) pour sols durs

Pour nettoyer les grandes surfaces fragiles et recoins difficiles d'accès.

Brosse Parquet Twister multidirectionnelle (SBB 300-3)

Brosse en poils naturels pour nettoyer les grandes surfaces fragiles et recoins difficiles d'accès.

Brosse Parquet Twister XL (SBB 400-3)

Avec une brosse naturelle, pour un nettoyage rapide des grandes surfaces avec sols durs et recoins difficiles d'accès.

Autres accessoires

Mallette d'accessoires (SMC 20)

Pour nettoyer les petits objets et les zones difficiles d'accès (chaîne stéréo, claviers, maquettes etc.)

Mini turbobrosse XS (STB 20)/ Mini turbobrosse (STB 101)

Pour nettoyer les coussins, matelas ou sièges de voiture.

Brosse universelle (SUB 20)

Pour dépoussiérer les livres, étagères, etc.

Brosse pour radiateurs et interstices (SHB 30)

Pour dépoussiérer les éléments des radiateurs, les étagères étroites ou les plinthes.

Suceur plat pour matelas (SMD 10)

Pour nettoyer confortablement les matelas et canapés jusque dans les recoins.

Suceur plat extra long 300 mm (SFD 10)

Suceur long pour nettoyer plis, plinthes et coins.

Suceur plat extra long 560 mm (SFD 20)

Suceur long flexible pour aspirer les zones difficiles d'accès.

Suceur à coussins 190 mm (SPD 10)

Pour aspirer les coussins, matelas, etc.

Rallonge de flexible (SFS 10)

Pour rallonger le tube d'aspiration d'environ 1,5 m.

Poignée Confort avec fonction Spotlight (SGC 20)

Pour éclairer la surface à aspirer.

Filtres**Filtre d'évacuation AirClean Plus 50 (SF-AP 50)**

Pour une filtration efficace qui assainit l'air.

Filtre d'évacuation Silence AirClean 50 (SF-SA 50)

Réduction significative des bruits de l'aspirateur.

Filtre à évacuation Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Réduction significative des mauvaises odeurs. Convient particulièrement aux propriétaires d'animaux domestiques et aux fumeurs.

Filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)

Filtre même les poussières fines et les substances allergènes. Idéal pour les personnes allergiques aux poussières domestiques.

Grille de filtre

Nécessaire lorsque vous souhaitez remplacer un filtre d'évacuation AirClean par un filtre AirClean Plus 50, Silence AirClean 50, Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50.

United Kingdom

Miele Co. Ltd.
Fairacres, Marcham Road
Abingdon, Oxon, OX14 1TW
Tel: 0330 160 6600
Internet: www.miele.com

Australia

Miele Australia Pty. Ltd.
ACN 005 635 398
ABN 96 005 635 398
1 Gilbert Park Drive
Knoxfield, VIC 3180
Tel: 1300 464 353
Internet: www.miele.com.au

China

Miele (Shanghai) Trading Ltd.
1-3 Floor, No. 82 Shi Men Yi Road
Jing' an District
200040 Shanghai, PRC
Tel: +86 21 6157 3500
Fax: +86 21 6157 3511
E-mail: info@miele.cn
Internet: www.miele.cn

Miele (Hong Kong) Limited

41/F - 4101, Manhattan Place
23 Wang Tai Road
Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: (852) 2610 1025
Fax: (852) 3579 1404
Email:
customerservices@miele.com.hk
Website: www.miele.hk

India

Miele India Pvt. Ltd.
Ground Floor
Copia Corporate Suites
Plot No. 9, Jasola
New Delhi - 110025
Tel: 011-46 900 000
Fax: 011-46 900 001
E-mail: customercare@miele.in
Internet: www.miele.in

Ireland

Miele Ireland Ltd.
2024 Bianconi Avenue
Citywest Business Campus
Dublin 24
Tel: (01) 461 07 10
Fax: (01) 461 07 97
E-Mail: info@miele.ie
Internet: www.miele.ie

Malaysia

Miele Sdn Bhd
Suite 12-2, Level 12
Menara Sapura Kencana
Petroleum
Solaris Dutamas No. 1
Jalan Dutamas 1
50480 Kuala Lumpur, Malaysia
Phone: +603-6209-0288
Fax: +603-6205-3768

New Zealand

Miele New Zealand Limited
IRD 98 463 631
Level 2, 10 College Hill
Freemans Bay, Auckland 1011
New Zealand
Tel: 0800 464 353
Internet: www.miele.co.nz

Singapore

Miele Pte. Ltd.
163 Penang Road
04 - 03 Winsland House II
Singapore 238463
Tel: +65 6735 1191
Fax: +65 6735 1161
E-Mail: info@miele.com.sg
Internet: www.miele.sg

Miele

South Africa

Miele (Pty) Ltd
63 Peter Place, Bryanston 2194
P.O. Box 69434, Bryanston 2021
Tel: (011) 875 9000
Fax: (011) 875 9035
E-mail: info@miele.co.za
Internet: www.miele.co.za

Taiwan

K.E. & Kingstone Co., Ltd.
6th Fl., No. 120, Sec. 2
Jianguo N. Rd.
Taipei, Taiwan
TEL: +886 2 2502-7256
FAX: +886 2 2502-3077
E-mail: kenk@kenk.com.tw
Website:
www.kenk.com.tw/ke/miele

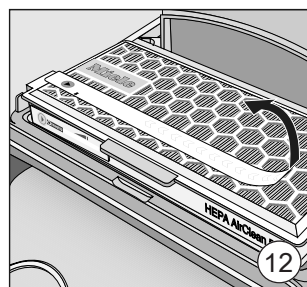
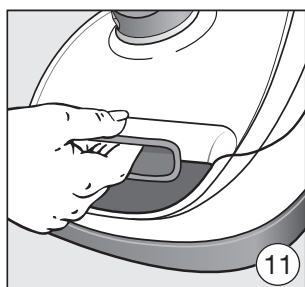
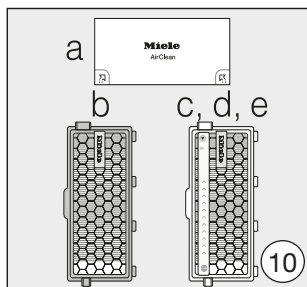
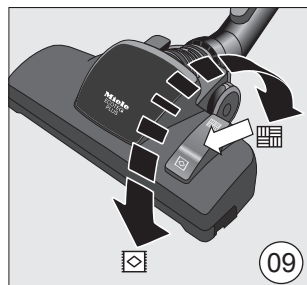
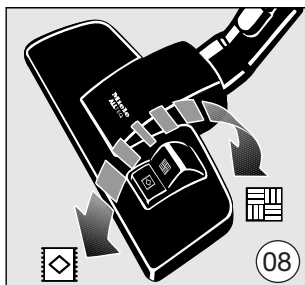
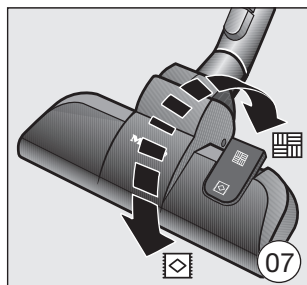
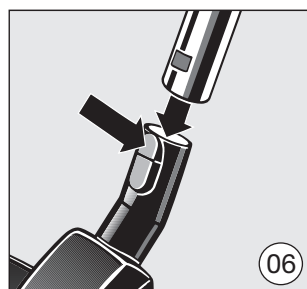
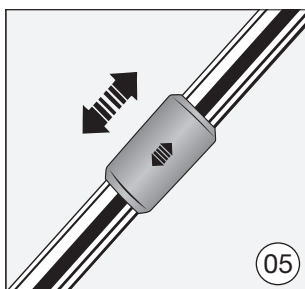
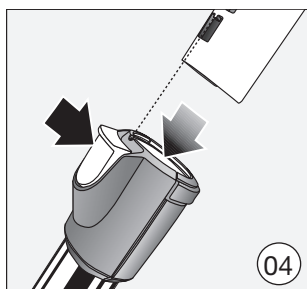
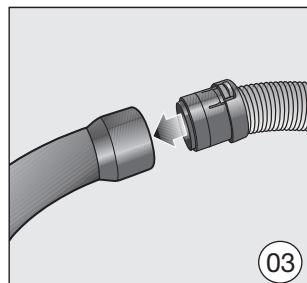
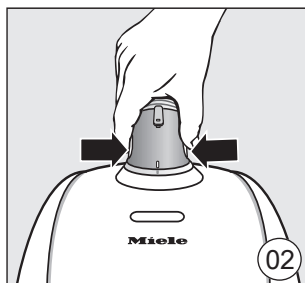
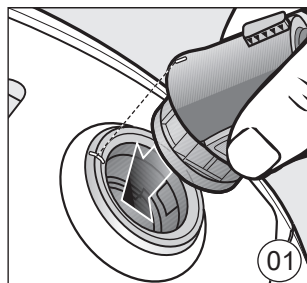
Thailand

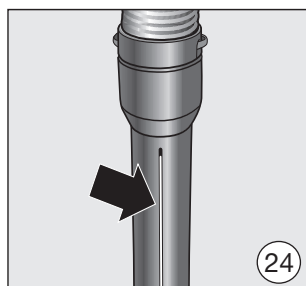
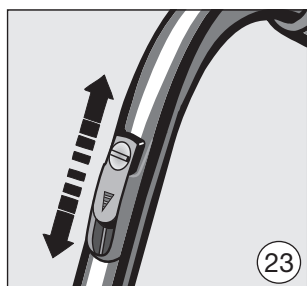
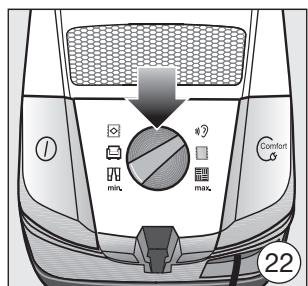
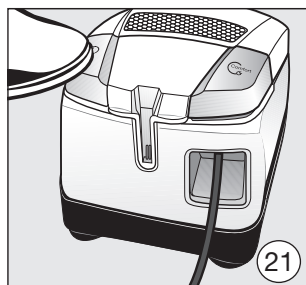
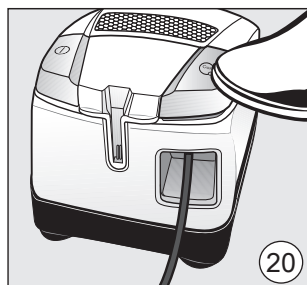
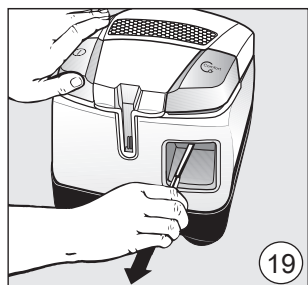
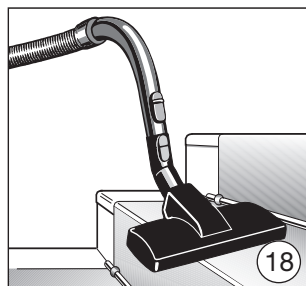
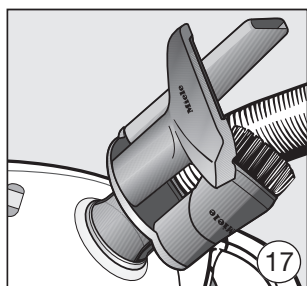
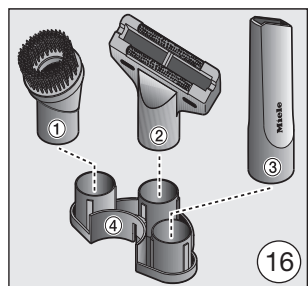
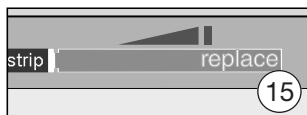
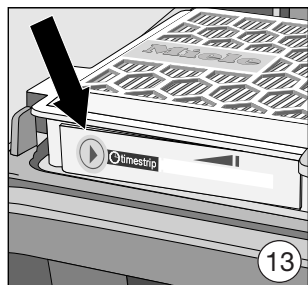
BHIRAJ TOWER at EmQuartier
43rd Floor Unit 4301-4303
689 Sukhumvit Road
North Klongton Sub-District
Vadhana District
Bangkok 10110, Thailand

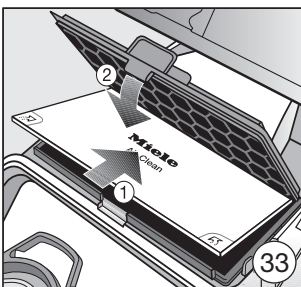
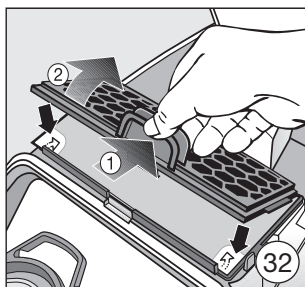
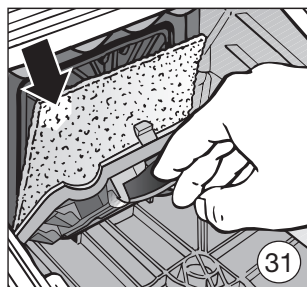
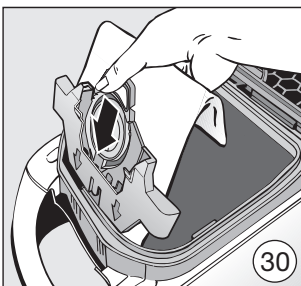
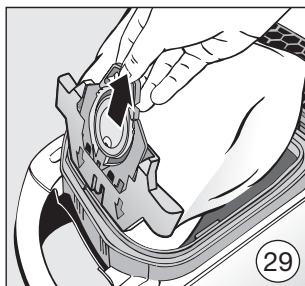
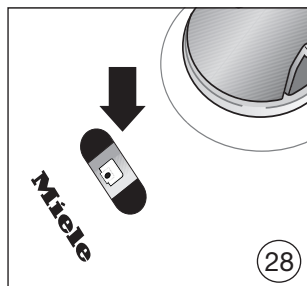
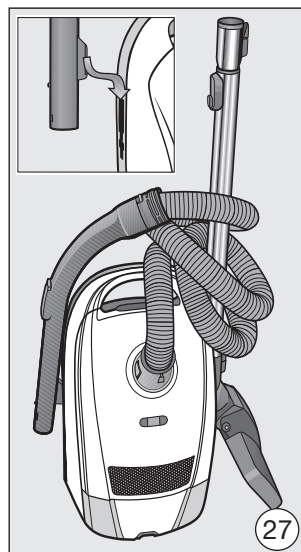
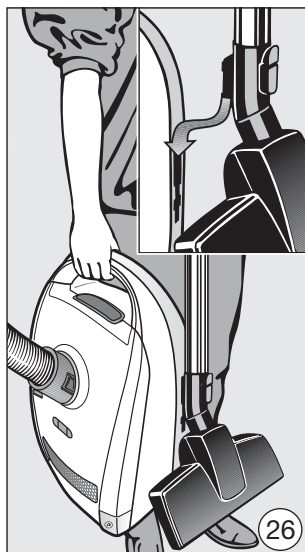
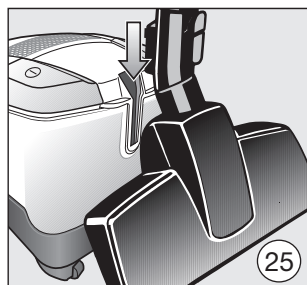
United Arab Emirates

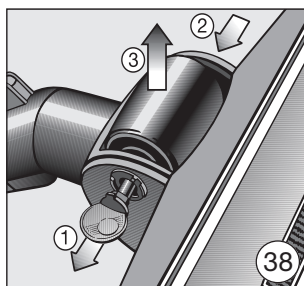
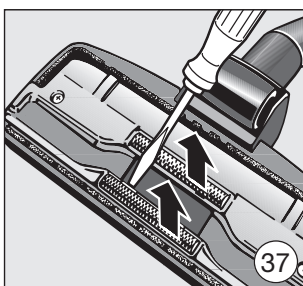
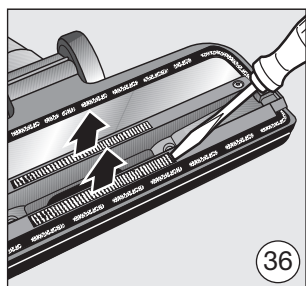
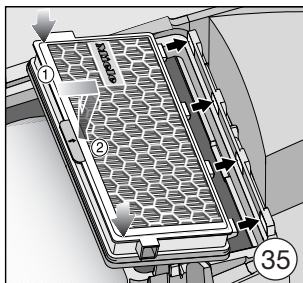
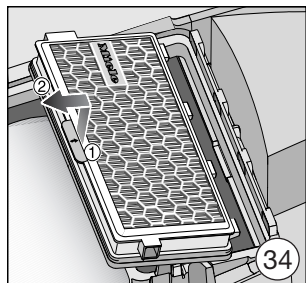
Miele Appliances Ltd.
Gold & Diamond Park
Office No. 6-217
Sheikh Zayed Road
P.O. Box 11 47 82 - Dubai
Tel. +971 4 3044 999
Fax. +971 4 3418 852
800-MIELE (643353)
E-Mail: info@miele.ae
Website: www.miele.ae

Manufacturer: Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Germany









Deutschland:

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Telefon: 0800 22 44 622 (kostenfrei)
Mo-Fr 8-20 Uhr, Sa+So 9-18 Uhr
Telefax: 05241 89-2090
E-Mail: info@miele.de
Internet: www.miele.de

Österreich:

Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestr. 1
5071 Wals bei Salzburg
Telefon: 050 800 800 (Festnetz zum Ortstarif;
Mobilfunkgebühren abweichend)
Mo-Fr 8-17 Uhr
Telefax: 050 800 81219
E-Mail: info@miele.at
Internet: www.miele.at

België / Belgique:

nv Miele België / S.A. Miele Belgique
Z.5 Mollem 480 – 1730 Mollem (Asse)
Herstellingen aan huis en andere inlichtingen /
Réparations à domicile et autres
renseignements : 02/451.16.16
E-mail: info@miele.be
Internet: www.miele.be

France :

Siège social

9 av. Albert Einstein - Z.I. du Coudray
93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX
R.C.S. Bobigny B 708 203 088
Conseils, SAV, accessoires et pièces détachées
Tél. : 09 74 50 1000 (Appel non surtaxé)
E-Mail : email.pieces@miele.fr
Site Internet : www.miele.fr

Italia:

Miele Italia S.r.l.
39057 Appiano - S. Michele (BZ)
Strada di Circonvallazione, 27
E-mail: info@miele.it
www.miele.it

Luxembourg:

Miele S.à r.l.
20, rue Christophe Plantin
Boîte Postale 1011
L-1010 Luxembourg/Gasperich
Téléphone: 49711-29, Téléfax: 49711-39
E-mail: infolux@miele.lu
Internet: www.miele.lu

Nederland:

Miele Nederland B.V.
Postbus 166
4130 ED Vianen
Telefoon: (03 47) 37 88 88
Internet: www.miele.nl

Schweiz:

Miele AG
Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
Miele SA
Sous-Rietle 23, 1023 Crissier
Telefon: 0800 800 222
www.miele.ch/contact
www.miele.ch